
FATE

THE WINX SAGA

LINGUA ITALIANA

Realizzato da
Brian Young

Fate: The Winx Saga is a live-action reimagining of the Italian cartoon Winx Club from Iginio Straffi.

EPISODE 2.06

"Poor Unfortunate Souls"

Bloom affronta gravi conseguenze dopo aver perso il controllo. Mentre il conflitto incombe su tutta Solaria, un volto familiare torna ad Alfea per l'ultima volta.

Scritto da:
Shaina Fewell

Regia di:
David Moore

Data della diffusione:
16.09.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

FATE: THE WINX SAGA is a Netflix Original series

Membri del cast

Abigail Cowen	...	Bloom Peters
Hannah van der Westhuysen	...	Princess Stella
Precious Mustapha	...	Aisha
Eliot Salt	...	Terra Harvey
Elisha Applebaum	...	Musa
Danny Griffin	...	Sky
Sadie Soverall	...	Beatrix
Freddie Thorp	...	Riven
Theo Graham	...	Dane
Robert James-Collier	...	Saul Silva
Eve Best	...	Farah Dowling
Leah Minto	...	Kat
Kate Fleetwood	...	Queen Luna
Shameem Ahmad	...	Bavani Selvarajah
Paulina Chávez	...	Flora
Brandon Grace	...	Grey
Éanna Hardwicke	...	Sebastian

1

00:00:06 --> 00:00:09

UNA SERIE NETFLIX

2

00:00:13 --> 00:00:15

Mi auguro che comprendiate

3

00:00:15 --> 00:00:17

la gravità della situazione.

4

00:00:17 --> 00:00:20

Finché non decideremo come procedere,

5

00:00:21 --> 00:00:25

nessuno deve sapere
cos'è successo al cimitero.

6

00:00:25 --> 00:00:30

O che le fate di questa scuola
non controllano più la Fiamma del Drago.

7

00:00:31 --> 00:00:33

Sì, è grave che Bloom abbia ucciso...

8

00:00:34 --> 00:00:36

Che Rosalind sia morta.

9

00:00:37 --> 00:00:40

Ma trovo molto più grave
che Rosalind abbia ucciso la Dowling.

10

00:00:41 --> 00:00:45

Sì, ma per ora l'unica cosa certa
è la prima parte di quella frase.

11

00:00:47 --> 00:00:48

Grazie, Sky.

12

00:00:49 --> 00:00:52

Ora, ho stretto un accordo con Bavani

13

00:00:53 --> 00:00:57

- per evitare che Bloom venga arrestata.
- Cosa sono?

14

00:00:58 --> 00:01:01

Congegni di tortura
per bloccare la magia di Bloom.

15

00:01:01 --> 00:01:05

È stata tutta colpa del cristallo.
Ora non rappresenta più un pericolo.

16

00:01:05 --> 00:01:07

- Queste sono le condizioni.
- Va bene.

17

00:01:09 --> 00:01:11

È colpa mia. Non mi opporrò.

18

00:01:17 --> 00:01:21

Bavani indirà un'udienza
per determinare cosa succederà a Bloom.

19

00:01:21 --> 00:01:23

La presiederà la regina Luna.

20

00:01:25 --> 00:01:26

Perfetto.

21

00:01:26 --> 00:01:28

Quindi dovremmo fingere
che sia tutto normale?

22

00:01:28 --> 00:01:32
No, perché non c'è niente di normale.

23

00:01:32 --> 00:01:34
La regina Luna sta tenendo un discorso.

24

00:01:41 --> 00:01:44
Cittadini di Solaria,
ho una notizia tragica.

25

00:01:44 --> 00:01:49
Rosalind Hale, preside di Alfea, è morta.

26

00:01:51 --> 00:01:52
È una perdita grave,

27

00:01:52 --> 00:01:57
non solo per gli studenti di Alfea,
ma per l'intero regno.

28

00:01:57 --> 00:02:02
Rosalind era una delle fate più coraggiose
che l'Oltre Mondo abbia mai conosciuto.

29

00:02:02 --> 00:02:07
Rispettata dai suoi pari,
temuta dai suoi nemici.

30

00:02:07 --> 00:02:10
Ma non sarà la paura
a dettare la nostra reazione.

31

00:02:11 --> 00:02:14
C'è un colpevole,
che sarà assicurato alla giustizia.

32

00:02:18 --> 00:02:22
Le streghe del sangue.
Come sapete, odiano la nostra specie.

33
00:02:22 --> 00:02:25
Ma un atto tanto efferato
non ha precedenti,

34
00:02:25 --> 00:02:28
compiuto dal loro capo, Sebastian Valtor.

35
00:02:29 --> 00:02:33
Ognuno dei suoi seguaci
sarà considerato un nemico della Corona.

36
00:02:34 --> 00:02:37
Li attaccheremo con tutte le nostre forze.

37
00:02:37 --> 00:02:39
E che sia ben chiaro...

38
00:02:41 --> 00:02:43
questa è una dichiarazione di guerra.

39
00:02:59 --> 00:03:01
FAMMI SAPERE QUANDO SEI SVEGLIA

40
00:03:06 --> 00:03:08
Di certo c'è un modo più gentile, ma...

41
00:03:08 --> 00:03:11
Fata della luce. Fattene una ragione.

42
00:03:13 --> 00:03:16
- Come hai dormito?
- Dormire? Che significa?

43

00:03:22 --> 00:03:25
Se chiudo gli occhi,
mi ritrovo al cimitero.

44

00:03:28 --> 00:03:32
È tutto molto confuso, tipo...
Ricordo a malapena cos'è successo.

45

00:03:32 --> 00:03:35
Ok, allora te lo ricordo io.

46

00:03:36 --> 00:03:39
Sebastian ha approfittato
di un tuo momento di debolezza.

47

00:03:40 --> 00:03:45
Ti ha rivelato che Rosalind
ha ucciso la Dowling a sangue freddo.

48

00:03:46 --> 00:03:48
Quindi Rosalind ti ha aggredita.

49

00:03:48 --> 00:03:50
Hai agito per legittima difesa.

50

00:03:51 --> 00:03:53
- Sì, ha senso.
- Certo che sì.

51

00:03:54 --> 00:03:56
E intendo dimostrarlo durante l'udienza.

52

00:03:58 --> 00:04:02
La legge solariana è alquanto contorta,
ma...

53

00:04:02 --> 00:04:07
Beh, per tua fortuna l'ho studiata a lungo
con molti insegnanti noiosi, perciò..

54
00:04:07 --> 00:04:09
Tu sei molte cose, Bloom.

55
00:04:10 --> 00:04:13
Molte sono fantastiche. Altre fastidiose.

56
00:04:14 --> 00:04:19
Ma non sei un'assassina.
Neanche lontanamente. Credimi.

57
00:04:19 --> 00:04:23
Terra e Flora troveranno le prove
dell'omicidio della Dowling.

58
00:04:24 --> 00:04:27
E se non la convincessimo?

59
00:04:28 --> 00:04:30
Ovviamente è un caso senza precedenti

60
00:04:30 --> 00:04:32
ma, visto che è morta una persona,

61
00:04:32 --> 00:04:36
potresti finire in carcere
o essere esiliata.

62
00:04:38 --> 00:04:42
Lo dico per il tuo bene.
Questa versione di te? Non è d'aiuto.

63
00:04:42 --> 00:04:46
Se mia madre ti vede triste

e piena di ripensamenti,

64

00:04:46 --> 00:04:47
ti mangerà viva.

65

00:04:49 --> 00:04:52
Tu sei la Fiamma del Drago, Bloom,
e non hai fatto niente di male.

66

00:04:53 --> 00:04:57
- Il regno ha bisogno di te.
- Noi abbiamo bisogno di te.

67

00:05:06 --> 00:05:10
- Perché non combattiamo?
- Perché siete ancora studenti, Dane.

68

00:05:10 --> 00:05:13
No, siamo Specialisti.
Ci alleniamo proprio per questo.

69

00:05:13 --> 00:05:17
No, vi allenate per combattere
dopo esservi diplomati.

70

00:05:17 --> 00:05:19
Se ci tieni,
perché non stupire i solariani

71

00:05:19 --> 00:05:21
con un deposito ben rifornito?

72

00:05:22 --> 00:05:23
Che spreco di talento.

73

00:05:23 --> 00:05:27
In pratica siamo delle reclute del cazzo

e ci deve pure piacere.

74

00:05:27 --> 00:05:31

Attenti a come parlate, tutti e due.
Non ve lo ripeterò.

75

00:05:33 --> 00:05:37

- Come sta Bloom?
- Sta bene. È a letto.

76

00:05:37 --> 00:05:40

Un'accusa di omicidio
ti dà il tempo di guardare Netflix.

77

00:05:41 --> 00:05:44

Quante casse. Sembra che vi serva aiuto.

78

00:05:45 --> 00:05:48

Apprezzo l'offerta,
ma abbiamo abbastanza Specialisti.

79

00:05:48 --> 00:05:51

Se solo lavorassero di più
e si lamentassero di meno.

80

00:05:53 --> 00:05:55

E non le servono altri Specialisti?

81

00:05:57 --> 00:06:00

Sono senza poteri,
ma vorrei restare ad Alfea.

82

00:06:00 --> 00:06:04

- Se diventassi una Specialista...
- Non è il momento giusto, Musa.

83

00:06:04 --> 00:06:07

Perché no?
Ci occupiamo solo dei rifornimenti, no?

84

00:06:07 --> 00:06:09
Scherzo solo a metà.

85

00:06:09 --> 00:06:12
Potrei iniziare ad addestrarla
nel tempo libero.

86

00:06:12 --> 00:06:16
Che tempo libero?
Questo non è un asilo nido. Senza offesa.

87

00:06:16 --> 00:06:18
Sei troppo ottuso per offendermi.
Senza offesa.

88

00:06:20 --> 00:06:22
Farò qualsiasi cosa.

89

00:06:27 --> 00:06:31
Vuole fare come il signor Miyagi?
Cerca di insegnarci qualcosa?

90

00:06:31 --> 00:06:33
Sì, come spalare la merda.

91

00:06:35 --> 00:06:37
Ci vorrà tutta la settimana.

92

00:06:45 --> 00:06:46
Ben fatto. Continua così.

93

00:06:53 --> 00:06:56
Ci vorrà una vita per farne abbastanza
per tutto l'esercito.

94

00:06:57 --> 00:06:59

E non sappiamo neanche se funzionerà.

95

00:07:00 --> 00:07:04

La LeRoy sembra convinta di sì
e ha degli ottimi precedenti.

96

00:07:05 --> 00:07:08

- Speriamo solo che si distragga.
- Ok.

97

00:07:24 --> 00:07:27

Quindi non dovremo dissotterrare
il cadavere della Dowling?

98

00:07:27 --> 00:07:31

No, niente del genere.
Ci serve solo la prova che è lì.

99

00:07:31 --> 00:07:35

Non possiamo usare la legittima difesa
se il corpo della Dowling non...

100

00:07:35 --> 00:07:36

Kat! Ciao.

101

00:07:37 --> 00:07:38

Ehi, Terra.

102

00:07:39 --> 00:07:40

Flora.

103

00:07:42 --> 00:07:45

Forse ti chiederai cosa facciamo qui.
Ora te lo dico.

104

00:07:45 --> 00:07:48
Stavamo solo andando...

105

00:07:48 --> 00:07:51
A passeggiare nel cimitero.
Non è contro le regole.

106

00:07:51 --> 00:07:53
Adesso sì. Mi dispiace.

107

00:07:53 --> 00:07:57
Niente studenti in giro.
Le streghe potrebbero essere ovunque.

108

00:08:03 --> 00:08:05
Non devi dirmi perché sei qui.

109

00:08:05 --> 00:08:09
Meglio di no, a dire il vero.
Ma domattina sarò di guardia da sola.

110

00:08:10 --> 00:08:12
Forse avrai più fortuna.

111

00:08:19 --> 00:08:22
Una delusione, ma comunque promette bene.

112

00:08:23 --> 00:08:25
Concentrati, rubacuori.

113

00:08:25 --> 00:08:27
- Avremo poco tempo prima dell'udienza.
- Ok.

114

00:08:47 --> 00:08:48
Bloom?

115

00:08:50 --> 00:08:55

Aisha dice che tieni un profilo basso.
Pensavo che potremmo farlo insieme.

116

00:08:56 --> 00:08:59

Sarai preoccupata per l'udienza.

117

00:09:00 --> 00:09:01

Bloom?

118

00:09:03 --> 00:09:04

Parla con me.

119

00:09:17 --> 00:09:18

Ehi.

120

00:09:19 --> 00:09:23

Sì, chiamarti è strano,
ma non volevo riempirti di messaggi.

121

00:09:23 --> 00:09:27

Una telefonata è più o meno mortificante?
Anzi, non dirmelo.

122

00:09:29 --> 00:09:31

Ho controllato in giro
e nessuno ti ha visto.

123

00:09:32 --> 00:09:34

Ma sto andando a nuotare, se vuoi venire.

124

00:09:38 --> 00:09:40

Senti, so che ieri volevi parlarmi.

125

00:09:40 --> 00:09:44

Scusa, ci ho messo un po'.
Le cose ci sono sfuggite di mano e...

126

00:09:46 --> 00:09:47

Tu richiamami.

127

00:09:53 --> 00:09:57

UNA CHIAMATA PERSA
UN NUOVO MESSAGGIO IN SEGRETERIA

128

00:10:09 --> 00:10:11

Ce l'hai fatta. Perfetto.

129

00:10:15 --> 00:10:16

Bentornato a casa.

130

00:11:29 --> 00:11:31

Papà, è pazza. Lo sai.

131

00:11:37 --> 00:11:39

Bloom! Aiutami!

132

00:11:41 --> 00:11:43

- Mamma?

- Portala via da qui!

133

00:11:44 --> 00:11:45

Ti prego!

134

00:11:56 --> 00:11:57

Scusa.

135

00:12:01 --> 00:12:04

Quindi Aisha russa fortissimo?

136

00:12:04 --> 00:12:06

Colpo di scena, sono io.

137

00:12:06 --> 00:12:10
Ho pensato che una bella dormita
le avrebbe fatto bene.

138

00:12:13 --> 00:12:17
Non è pericoloso stare qui da sola, Bloom?
Senza magia?

139

00:12:18 --> 00:12:22
Non volevo rischiare.
Se succede qualcosa mentre dormo...

140

00:12:22 --> 00:12:23
Bloom.

141

00:12:24 --> 00:12:26
Ti prego, Sky.

142

00:12:27 --> 00:12:30
- Non ho paura di te, ok?
- Invece dovresti.

143

00:12:35 --> 00:12:37
È stata colpa delle mie emozioni, Sky.

144

00:12:39 --> 00:12:41
E i miei sentimenti per te...

145

00:12:43 --> 00:12:45
E se litigassimo
e io perdessi il controllo?

146

00:12:48 --> 00:12:50
Dobbiamo stare a distanza.

147

00:12:51 --> 00:12:53
Bloom, sono il tuo ragazzo.

148

00:12:55 --> 00:12:57
Se non possiamo stare vicini, come...

149

00:12:57 --> 00:12:59
Mi serve un po' di riposo.

150

00:13:04 --> 00:13:06
Altrimenti Stella mi ucciderà, domani.

151

00:13:13 --> 00:13:15
Vedremo cosa fare dopo l'udienza.

152

00:13:20 --> 00:13:21
Sistemeremo tutto.

153

00:14:05 --> 00:14:06
Ma che...

154

00:14:06 --> 00:14:08
Cos'è, è venuta la fata della merda?

155

00:14:09 --> 00:14:12
- Non chiamarmi mai più così.
- Sei stata tu?

156

00:14:12 --> 00:14:17
- Voglio che Brontolo mi addestri.
- Apprezzo l'aiuto, ma non succederà.

157

00:14:18 --> 00:14:20
Paura di prenderle da una ragazza?

158

00:14:21 --> 00:14:25

- Riv...

- No. Vuole una lezione. Facciamolo.

159

00:14:38 --> 00:14:39

Sei morta. Di nuovo.

160

00:14:43 --> 00:14:45

Ma guarda, sei morta. Di nuovo.

161

00:15:00 --> 00:15:01

Perché fai lo stronzo?

162

00:15:01 --> 00:15:04

Presto potremmo andare davvero in guerra.

163

00:15:04 --> 00:15:07

Gli Specialisti non vengono presi a caso
per strada.

164

00:15:07 --> 00:15:10

Veniamo selezionati.
Ci alleniamo per anni.

165

00:15:10 --> 00:15:13

E tu pensi di riuscirci in un giorno?
È offensivo.

166

00:15:13 --> 00:15:17

Potresti farti male o finire uccisa.
Sarebbe un pericolo per tutti.

167

00:15:17 --> 00:15:22

Quindi fai pure la soldatina.
Come se non ci fosse altro a cui pensare.

168

00:15:34 --> 00:15:36

Da quanto non la vedi?

169

00:15:36 --> 00:15:40

Da quando Rosalind è subentrata,
ma anche allora è stato per poco.

170

00:15:42 --> 00:15:44

E la storia della gemma?

171

00:15:44 --> 00:15:48

Probabilmente farà finta di nulla,
il che è un bene.

172

00:15:49 --> 00:15:53

Ci sono cose più importanti.
Il futuro di Bloom dipende da mia madre.

173

00:15:54 --> 00:15:57

Lì dentro c'è dell'acqua,
ma se ti serve qualcosa di più forte...

174

00:16:01 --> 00:16:03

Grazie, sto bene così.

175

00:16:03 --> 00:16:05

Mamma, che piacere vederti.

176

00:16:10 --> 00:16:13

È meglio fingere che tu sia qui per me.

177

00:16:15 --> 00:16:16

Andiamo?

178

00:16:20 --> 00:16:24

Uccidere Rosalind è la cosa migliore
che tu abbia mai fatto.

179

00:16:24 --> 00:16:26
Se lo meritava.

180

00:16:31 --> 00:16:34
Se volete scusarci.
Non ci metteremo molto.

181

00:16:36 --> 00:16:39
Ho lasciato dell'acqua per tua madre.

182

00:16:39 --> 00:16:41
Fredda, quattro limoni, frizzante.

183

00:16:41 --> 00:16:44
- Mi hai detto quant'è strana a riguardo.
- Grazie, Beatrix.

184

00:16:53 --> 00:16:54
Bene.

185

00:16:55 --> 00:16:57
Ho fatto colazione fuori, oggi.

186

00:16:57 --> 00:16:58
Al sole.

187

00:17:00 --> 00:17:02
- Mi serviva un po' di colore.
- Piccoli miracoli.

188

00:17:03 --> 00:17:06
Beh, dopotutto sono la Fiamma del Drago,
quindi...

189

00:17:06 --> 00:17:08
Mia madre può essere difficile.

190

00:17:09 --> 00:17:11
Ma io sono sua figlia
e posso fare lo stesso.

191

00:17:11 --> 00:17:13
Abbiamo degli elementi di difesa.

192

00:17:14 --> 00:17:18
Ho studiato bene
per non farmi cogliere di sorpresa.

193

00:17:18 --> 00:17:20
E avremo le prove da Terra e Flora.

194

00:17:21 --> 00:17:22
E per finire?

195

00:17:23 --> 00:17:26
Un'eminente e inattaccabile
testimone solariana.

196

00:17:26 --> 00:17:29
- Non esagerare.
- Dobbiamo esagerare.

197

00:17:30 --> 00:17:33
I tuoi forniscono energia
a metà del regno.

198

00:17:33 --> 00:17:35
Mia madre vorrà tenerseli buoni.

199

00:17:35 --> 00:17:38
D'accordo? In questo modo ci ascolterà.

200

00:17:39 --> 00:17:41
Speriamo che Terra e Flora ce la facciano.

201
00:17:46 --> 00:17:49
Cos'abbiamo qui? Forse una tangente?

202
00:17:50 --> 00:17:52
È il caso di annunciarlo così?

203
00:17:55 --> 00:17:56
Oh, cielo.

204
00:17:57 --> 00:18:01
Lumache delle rocce. Ma come hai...

205
00:18:01 --> 00:18:05
Ci avrai messo una settimana, a trovarle.

206
00:18:05 --> 00:18:09
Ammetto che all'inizio
non dovevano essere una tangente.

207
00:18:09 --> 00:18:15
Pensavo di cucinarle,
magari durante una sorta di appuntamento.

208
00:18:16 --> 00:18:17
Oh, merda.

209
00:18:18 --> 00:18:19
Terra...

210
00:18:19 --> 00:18:21
Oh, no. L'ho fatto di nuovo.

211
00:18:21 --> 00:18:24

Ho frainteso.
Mi dispiace tanto. Che vergogna.

212
00:18:24 --> 00:18:26
Non hai frainteso niente. Tu...

213
00:18:28 --> 00:18:29
Cazzo, tu sei fantastica.

214
00:18:32 --> 00:18:34
Sono tornata con Francesca.

215
00:18:37 --> 00:18:38
Ah, sì, capisco.

216
00:18:38 --> 00:18:39
Beh,

217
00:18:40 --> 00:18:42
sono contenta per te.

218
00:18:43 --> 00:18:45
Abbiamo poco tempo. Andiamo.

219
00:18:46 --> 00:18:47
Buon appetito.

220
00:19:04 --> 00:19:07
Perdonate il ritardo ma,
come di certo immaginerete,

221
00:19:08 --> 00:19:10
sono molto impegnata.

222
00:19:14 --> 00:19:17
Grazie, Stella,

ma questa è un'udienza a porte chiuse.

223

00:19:17 --> 00:19:19
Sono l'avvocato di Bloom.

224

00:19:19 --> 00:19:23
Ammirevole,
ma qui non sono ammessi avvocati.

225

00:19:23 --> 00:19:24
Me ne rendo conto.

226

00:19:25 --> 00:19:27
Ma hai permesso ad Arthur di farlo

227

00:19:27 --> 00:19:30
quando il suo compagno
è finito in quello scandalo, quindi...

228

00:19:32 --> 00:19:34
presumo di poter fare lo stesso.

229

00:19:36 --> 00:19:40
Bloom, capisci la gravità delle accuse
contro di te?

230

00:19:40 --> 00:19:41
Sì.

231

00:19:42 --> 00:19:44
E vuoi mia figlia come tuo avvocato?

232

00:19:45 --> 00:19:46
Sì.

233

00:19:47 --> 00:19:51

- Conosce il sistema meglio di me.
- Immagino di sì.

234

00:19:51 --> 00:19:54
Ma d'altra parte tu non ne sai nulla,
quindi...

235

00:19:56 --> 00:19:57
Un elogio vacuo.

236

00:19:58 --> 00:20:00
Molto bene. Ecco quello che so.

237

00:20:02 --> 00:20:03
Rosalind,

238

00:20:03 --> 00:20:07
una delle figure più amate e influenti
dell'Oltre Mondo,

239

00:20:07 --> 00:20:08
è morta.

240

00:20:08 --> 00:20:12
Ieri, Bloom ha confessato a Saul Silva
che è lei la causa.

241

00:20:12 --> 00:20:13
Quindi...

242

00:20:16 --> 00:20:17
cosa mi sono persa?

243

00:20:18 --> 00:20:19
Le piaci. Non era un no.

244

00:20:20 --> 00:20:23
- Sto bene. È tardi, dobbiamo...
- Il tempismo è un po'...

245
00:20:23 --> 00:20:24
Ho detto che sto bene.

246
00:20:25 --> 00:20:28
Lo versi,
così troviamo la tomba della Dowling?

247
00:20:29 --> 00:20:30
Tic, tac.

248
00:20:33 --> 00:20:36
- Di norma, i corpi si decompongono.
- Conosco la chimica di base.

249
00:20:36 --> 00:20:37
Scusa.

250
00:20:39 --> 00:20:42
Le fate morenti
rilasciano la propria essenza vitale.

251
00:20:42 --> 00:20:44
Quelle potenti hanno un'essenza più forte.

252
00:20:45 --> 00:20:48
Questo dovrebbe mostrarci
dove Rosalind ha sepolto

253
00:20:49 --> 00:20:52
una delle fate più potenti
dell'Oltre Mondo.

254
00:20:54 --> 00:20:59

State accusando Rosalind
di aver ucciso la preside Dowling?

255

00:20:59 --> 00:21:02
Ha spesso messo a rischio
le vite di tutti, qui.

256

00:21:03 --> 00:21:06
- Ti sembra inimmaginabile?
- L'immaginazione non c'entra.

257

00:21:06 --> 00:21:09
E muovere accuse non dimostrate
tanto gravi

258

00:21:09 --> 00:21:11
danneggia una sola persona, te.

259

00:21:13 --> 00:21:14
E se avessimo le prove?

260

00:21:14 --> 00:21:18
Voci e speculazioni
non costituiscono una prova.

261

00:21:18 --> 00:21:20
Mi serviranno prove materiali.

262

00:21:22 --> 00:21:23
C'è molto fumo.

263

00:21:25 --> 00:21:26
Sì.

264

00:21:27 --> 00:21:29
Ha senso, in un cimitero di fate.

265

00:21:31 --> 00:21:32
Dovrebbe essere qui.

266

00:21:38 --> 00:21:41
- Ne sei sicura?
- Sì, vicino alla panchina.

267

00:21:42 --> 00:21:44
Non c'è fumo. Cosa significa?

268

00:21:45 --> 00:21:47
Che qui non è sepolta nessuna fata.

269

00:21:47 --> 00:21:49
Com'è possibile?

270

00:21:49 --> 00:21:53
E nessuno ha considerato l'idea
che Sebastian potrebbe aver mentito?

271

00:21:58 --> 00:22:01
Sì, avrebbe potuto,
ma Rosalind l'ha ammesso.

272

00:22:01 --> 00:22:04
A te, mentre eravate sole, in privato.

273

00:22:05 --> 00:22:09
Terra e Flora stanno arrivando
con le prove che ci servono.

274

00:22:09 --> 00:22:10
Mi basta un minuto.

275

00:22:11 --> 00:22:12
Per favore.

276

00:22:12 --> 00:22:14
Ha spostato il corpo.

277

00:22:14 --> 00:22:17
No, dev'essere qui.
Rosalind non la passerà liscia.

278

00:22:19 --> 00:22:21
Terra, cosa fai?

279

00:22:23 --> 00:22:25
Qui c'è qualcosa. Lo sento.

280

00:22:25 --> 00:22:27
Ottimo. Terra, non ci serve altro.

281

00:22:28 --> 00:22:29
Ci sono quasi.

282

00:22:39 --> 00:22:40
Che cos'è?

283

00:22:47 --> 00:22:48
È un vicolo cieco.

284

00:22:51 --> 00:22:53
IL CADAVERE NON C'È

285

00:22:55 --> 00:22:58
Oh, beh. Che perdita di tempo.

286

00:22:58 --> 00:23:01
Non mi sono immaginata niente e non mento.
Rosalind l'ha ammesso.

287

00:23:01 --> 00:23:04
Forse un testimone
potrebbe essere d'aiuto.

288

00:23:12 --> 00:23:12
Vostra Maestà.

289

00:23:13 --> 00:23:15
Aisha, non ho molto tempo.

290

00:23:16 --> 00:23:17
Lo capisco.

291

00:23:17 --> 00:23:22
Tuttavia, visto il contributo offerto
dalla mia famiglia a Solaria negli anni...

292

00:23:30 --> 00:23:31
Grazie.

293

00:23:32 --> 00:23:35
Ricorda la prima volta
che ha usato la magia?

294

00:23:35 --> 00:23:39
La mia non è stata divertente,
ma per Bloom è stato molto peggio.

295

00:23:40 --> 00:23:42
Ha dato fuoco a casa sua.

296

00:23:42 --> 00:23:45
Ha litigato con sua madre,
la sua magia è andata in tilt e...

297

00:23:49 --> 00:23:52

Quand'è toccato a me,
sono scoppiata a piangere.

298

00:23:52 --> 00:23:54
Mi hanno dato un palloncino.

299

00:23:55 --> 00:23:58
Quand'è successo a lei,
Bloom ha dormito in un magazzino.

300

00:23:58 --> 00:24:02
Non poteva dire niente a nessuno,
perché non sapeva cosa fosse successo.

301

00:24:03 --> 00:24:07
Diamo per scontato
il fatto di crescere sapendo chi siamo.

302

00:24:07 --> 00:24:09
Sapendo che nostra madre ci guiderà.

303

00:24:11 --> 00:24:13
Bloom si è sempre sentita diversa.

304

00:24:14 --> 00:24:16
Non aveva nessuno che la guidasse.

305

00:24:16 --> 00:24:18
Quindi è un'estranea
incapace di controllarsi?

306

00:24:19 --> 00:24:21
No, ed è questo il punto.

307

00:24:22 --> 00:24:25
Visto ciò che le è successo,
Bloom dovrebbe essere un disastro,

308

00:24:25 --> 00:24:27
ma non lo è.

309

00:24:27 --> 00:24:30
È arrivata ad Alfea
con il cuore e la mente aperti

310

00:24:30 --> 00:24:34
e, nonostante tutto quello che ha passato,
ha primeggiato.

311

00:24:34 --> 00:24:37
Con la magia e con i suoi amici.

312

00:24:42 --> 00:24:46
Ieri Bloom ha perso il controllo
per una sola ragione.

313

00:24:47 --> 00:24:50
Volevamo restituire la magia
alla nostra amica.

314

00:24:51 --> 00:24:55
Bloom è la mia migliore amica.
Non rappresenta un pericolo. Mi creda.

315

00:24:56 --> 00:24:59
Se c'è una cosa in cui sono brava,
è inquadrare le persone.

316

00:25:05 --> 00:25:06
Tu frequenti Grey Owens?

317

00:25:09 --> 00:25:11
Dici di capire le persone,

318

00:25:11 --> 00:25:15
eppure hai passato l'intero semestre
con una strega del sangue.

319

00:25:17 --> 00:25:17
Grey?

320

00:25:18 --> 00:25:21
No, si sbaglia.

321

00:25:23 --> 00:25:26
Grey si è comportato in modo strano, ieri.

322

00:25:26 --> 00:25:29
Silva si è preoccupato
e ha controllato i suoi documenti.

323

00:25:30 --> 00:25:31
Sono contraffatti.

324

00:25:34 --> 00:25:36
È impossibile.

325

00:25:37 --> 00:25:38
Perché? Perché lo conosci?

326

00:25:39 --> 00:25:41
Come conosci Bloom?

327

00:25:41 --> 00:25:45
O forse le tue capacità di giudizio
non sono solide come credi?

328

00:25:48 --> 00:25:51
Mi chiedo cosa ne penserebbe
la tua famiglia.

329

00:25:52 --> 00:25:54
Grazie, Aisha.

330

00:25:57 --> 00:25:58
È tutto.

331

00:26:02 --> 00:26:03
Aisha.

332

00:26:03 --> 00:26:04
Aisha, aspetta.

333

00:26:09 --> 00:26:12
Non si può mai conoscere davvero
il cuore di qualcun altro.

334

00:26:14 --> 00:26:17
Le azioni sono l'unico metro di giudizio.

335

00:26:18 --> 00:26:20
Hai i documenti di Grey?

336

00:26:21 --> 00:26:24
- Credo di sì. Perché?
- Devo vederli. Subito.

337

00:26:25 --> 00:26:28
Dunque, avete altri ospiti speciali?

338

00:26:29 --> 00:26:30
Discorsi prolissi?

339

00:26:31 --> 00:26:32
Ti prego.

340

00:26:34 --> 00:26:37
- Ti prego. Bloom è mia amica.
- Lo capisco,

341

00:26:37 --> 00:26:41
e hai fatto un ottimo lavoro
nel difenderla,

342

00:26:42 --> 00:26:45
ma... avevi ragione, nella tua lettera.

343

00:26:50 --> 00:26:51
Quale lettera?

344

00:26:52 --> 00:26:55
- Ti prego, non farlo.
- Quale lettera?

345

00:26:56 --> 00:27:02
Stella mi ha scritto
per chiedermi il cristallo di convergenza,

346

00:27:03 --> 00:27:06
includendo un avvertimento.

347

00:27:07 --> 00:27:08
Su di te.

348

00:27:10 --> 00:27:11
"È una bomba a orologeria,

349

00:27:12 --> 00:27:15
ma la mia presenza nella sua vita
è un bene per Solaria.

350

00:27:16 --> 00:27:21

Quando alla fine esploderà,
potremo usare la cosa a nostro vantaggio."

351

00:27:21 --> 00:27:22
Non l'hai scritto tu?

352

00:27:23 --> 00:27:26
Sì, ma...

353

00:27:26 --> 00:27:28
Direi proprio che è esplosa.

354

00:27:31 --> 00:27:34
Ora, se non c'è altro...

355

00:27:34 --> 00:27:36
Posso dire una cosa?

356

00:27:44 --> 00:27:47
Stella ha ragione su quant'è successo.

357

00:27:47 --> 00:27:50
Rosalind mi ha aggredita
e io mi sono difesa.

358

00:27:51 --> 00:27:56
Ma ha ragione anche nella sua lettera.
Per via di quant'è successo dopo.

359

00:27:58 --> 00:27:59
Durante il nostro scontro,

360

00:28:00 --> 00:28:04
sapevo che avrei potuto fermarmi
e non l'ho fatto.

361

00:28:06 --> 00:28:09
Qualcosa ha preso il sopravvento.
Volevo farle del male.

362
00:28:10 --> 00:28:13
Volevo punirla per aver ucciso la Dowling.

363
00:28:14 --> 00:28:16
E l'ho fatto. La volevo morta.

364
00:28:19 --> 00:28:22
La Fiamma del Drago
l'ha solo reso possibile.

365
00:28:31 --> 00:28:33
Accetto le conseguenze delle mie azioni.

366
00:28:35 --> 00:28:37
E io apprezzo il tuo candore.

367
00:28:40 --> 00:28:46
Tuttavia, questo non cambia il fatto
che rappresenti una minaccia per il regno.

368
00:28:49 --> 00:28:51
La mia decisione è di metterti in stasi.

369
00:28:53 --> 00:28:56
Da rivalutare dopo 20 anni.

370
00:28:57 --> 00:28:59
Aspetta. Cosa?

371
00:28:59 --> 00:29:02
- Portatela al santuario.
- No, mamma, non...

372

00:29:02 --> 00:29:06

- Non rendere le cose difficili.
- Non devi farlo.

373

00:29:07 --> 00:29:08

No, va bene.

374

00:29:12 --> 00:29:13

È meglio così.

375

00:29:56 --> 00:29:59

Mi dispiace che tu non abbia mai avuto
una fata a guidarti,

376

00:30:00 --> 00:30:03

a insegnarti a controllare la tua magia.

377

00:30:05 --> 00:30:06

Anche a me.

378

00:30:23 --> 00:30:25

Sai bene che quando ti ho scritto...

379

00:30:25 --> 00:30:28

Cercavi di tornare nelle mie grazie.
Sì, ovviamente.

380

00:30:32 --> 00:30:38

E anche se ovvia e un po' goffa,
è stata una mossa astuta.

381

00:30:39 --> 00:30:43

È nelle mie grazie che dovrete stare.
Sei la principessa.

382

00:30:45 --> 00:30:47

Bloom aveva qualche possibilità, oggi?

383

00:30:49 --> 00:30:49

No.

384

00:30:51 --> 00:30:55

Ma sono rimasta colpita
dal tuo comportamento.

385

00:30:57 --> 00:31:01

Aggraziata, ma al tempo stesso decisa.
Sono molto orgogliosa di te.

386

00:31:06 --> 00:31:08

Togliti la giacca.

387

00:31:09 --> 00:31:10

Voltati.

388

00:31:29 --> 00:31:30

Quindi non serviva altro?

389

00:31:32 --> 00:31:34

Dovevo solo stare al tuo gioco.

390

00:31:36 --> 00:31:38

Non è il mio gioco, Stella.

391

00:31:43 --> 00:31:44

Ma sì.

392

00:31:50 --> 00:31:51

Dobbiamo farlo entrambe.

393

00:31:52 --> 00:31:55

Mi dispiace davvero per la tua amica.

394

00:31:59 --> 00:32:03

Ma una regina
deve guardare oltre cose come l'amicizia.

395

00:32:06 --> 00:32:09

Un giorno lo capirai.

396

00:32:11 --> 00:32:14

- E se non volessi?
- Temo che tu non abbia scelta.

397

00:32:16 --> 00:32:19

E se non fossi più la principessa?
Avrei una scelta?

398

00:32:20 --> 00:32:24

Stai attenta, Stella.
Non sai quello che dici.

399

00:32:24 --> 00:32:26

Sì, invece.

400

00:32:29 --> 00:32:32

Se dovrò scegliere tra i miei amici
e i miei privilegi,

401

00:32:33 --> 00:32:35

non stupirti della mia decisione.

402

00:32:52 --> 00:32:54

Com'è andata con Bloom?

403

00:32:54 --> 00:32:55

Aisha?

404

00:32:56 --> 00:32:57
Stai bene?

405
00:33:02 --> 00:33:03
Ciao.

406
00:33:04 --> 00:33:08
Io... ti devo una spiegazione.

407
00:33:09 --> 00:33:11
No, solo una risposta.

408
00:33:12 --> 00:33:13
Sei una strega del sangue?

409
00:33:19 --> 00:33:21
Mi dispiace.
Sapevo che non avresti capito.

410
00:33:37 --> 00:33:38
È finita.

411
00:33:40 --> 00:33:42
Mi spiace. Se n'è andata.

412
00:33:46 --> 00:33:47
No.

413
00:33:48 --> 00:33:51
Va tutto bene. Ehi! Tranquilla.

414
00:33:52 --> 00:33:53
Andrà tutto bene.

415
00:33:56 --> 00:33:59
Sai, a prima vista,

416

00:33:59 --> 00:34:04

Romeo e Giulietta è una bella storia.
La massima espressione dell'amore tragico.

417

00:34:07 --> 00:34:08

Ma poi capisci

418

00:34:09 --> 00:34:12

che Giulietta ha 13 anni,
Romeo è un imbecille

419

00:34:12 --> 00:34:16

e una semplice discussione
avrebbe potuto evitare l'intero disastro.

420

00:34:17 --> 00:34:21

Anzi, mi contraddico da solo.
Leo e Claire sono insuperabili.

421

00:34:23 --> 00:34:24

È la cosa giusta?

422

00:34:27 --> 00:34:30

So che dovrei odiare le fate ma,
ora che Rosalind non c'è più,

423

00:34:32 --> 00:34:34

forse possiamo trovare un altro modo.

424

00:34:37 --> 00:34:42

- Non hai sentito il discorso di Luna?
- No. Stavo venendo qui. Perché?

425

00:34:43 --> 00:34:45

Hanno incolpato noi, Grey.

426

00:34:46 --> 00:34:46

Cosa?

427

00:34:47 --> 00:34:52

Bloom ha ucciso Rosalind
e hanno dato la colpa a noi.

428

00:34:52 --> 00:34:56

Se a Solaria c'era ancora qualcuno
che non ci odiava,

429

00:34:56 --> 00:34:57

ora non più.

430

00:34:57 --> 00:35:01

Le fate ci vogliono morti, lo capisci?

431

00:35:03 --> 00:35:05

È così da sempre.

432

00:35:08 --> 00:35:10

È il momento di reagire.

433

00:35:18 --> 00:35:19

Dobbiamo aiutarla.

434

00:35:19 --> 00:35:23

- Non possiamo fare appello?
- Dipende tutto da mia madre.

435

00:35:23 --> 00:35:26

Ogni sua decisione diventa legge.

436

00:35:26 --> 00:35:29

- Allora falle cambiare idea.
- Vorrei fosse possibile.

437

00:35:29 --> 00:35:32

E il cristallo?

Contiene parte della Fiamma del Drago.

438

00:35:32 --> 00:35:33

Magari possiamo usarla?

439

00:35:34 --> 00:35:37

O potremmo mandare un messaggio a Bloom
per aiutarla a fuggire.

440

00:35:37 --> 00:35:40

Non è una cosa da lei? La conoscete.

441

00:35:40 --> 00:35:43

- Pensavo di sì, ma...

- Tu non l'hai vista, Flora.

442

00:35:45 --> 00:35:47

- Bloom si è arresa.

- Ma noi non dovremmo.

443

00:35:48 --> 00:35:50

Bloom ha paura. Come tutte noi.

444

00:35:51 --> 00:35:52

Ma non vivrò nella paura.

445

00:35:53 --> 00:35:55

La speranza è l'ultima a morire.

446

00:35:55 --> 00:35:57

Lascia perdere, Flora. È finita.

447

00:36:03 --> 00:36:06

- Non ti ha detto niente?
- No, solo di prepararsi.

448

00:36:06 --> 00:36:07
Dobbiamo fare in fretta.

449

00:36:08 --> 00:36:10
I solariani hanno trovato
il rifugio di Sebastian.

450

00:36:11 --> 00:36:13
L'esercito non può muoversi
con discrezione.

451

00:36:13 --> 00:36:15
- Ma noi sì.
- Li attacchiamo?

452

00:36:15 --> 00:36:19
Sì. Dicevi di voler combattere?
Beh, eccoti accontentato.

453

00:36:19 --> 00:36:22
Poniamo fine a questa guerra
prima che cominci, ok?

454

00:36:22 --> 00:36:23
Forza.

455

00:36:24 --> 00:36:25
- Sky.
- Ehi, scusa.

456

00:36:25 --> 00:36:28
Sarò pronto tra un attimo.

457

00:36:28 --> 00:36:30

Ehi, sei sicuro di voler venire?

458

00:36:30 --> 00:36:31

- Sì, al 100%.

- Ok.

459

00:36:31 --> 00:36:34

Stavo lì a far niente,
aspettando notizie di Bloom.

460

00:36:35 --> 00:36:37

Così sarò più produttivo.

461

00:36:37 --> 00:36:38

Sky.

462

00:36:39 --> 00:36:40

Che c'è?

463

00:36:40 --> 00:36:42

La regina Luna ha già deciso.

464

00:36:45 --> 00:36:48

Fatemela vedere. Dovete farmela vedere.

465

00:36:51 --> 00:36:55

- Portatelo in cella.

- Lasciatemi andare. Bloom!

466

00:36:56 --> 00:36:58

Bloom!

467

00:37:03 --> 00:37:04

Vi ci mettete anche voi?

468

00:37:43 --> 00:37:45

Aisha, puoi venire un attimo?

469

00:37:50 --> 00:37:52

Hai ancora il cristallo di convergenza?

470

00:37:59 --> 00:38:01

Cosa stai combinando?

471

00:38:07 --> 00:38:10

Credevamo che quest'affare fosse morto.

472

00:38:11 --> 00:38:12

È tutt'altro che morto.

473

00:38:31 --> 00:38:34

Bloom si è sempre sentita diversa.

474

00:38:38 --> 00:38:40

Non aveva nessuno che la guidasse.

475

00:38:53 --> 00:38:54

Lo diamo per scontato.

476

00:39:04 --> 00:39:06

il fatto di crescere sapendo chi siamo.

477

00:39:19 --> 00:39:20

Sapendo che nostra madre ci guiderà.

478

00:39:50 --> 00:39:51

Direttrice Dowling?

479

00:39:53 --> 00:39:54

Ciao, Bloom.

480

00:40:02 --> 00:40:04
Incredibile, vero?
Ed è tutto merito di Flora.

481
00:40:05 --> 00:40:07
Non capivo cosa fosse andato storto.

482
00:40:07 --> 00:40:10
Poi ho visto le mie piante appassire.

483
00:40:10 --> 00:40:13
Questo stava assorbendo
la loro essenza vitale.

484
00:40:14 --> 00:40:16
Si chiamano piante della resurrezione.

485
00:40:16 --> 00:40:18
Sono come delle capsule del tempo.

486
00:40:18 --> 00:40:22
Potrebbe essere un po' più carina,
ma la funzione vince sulla forma.

487
00:40:23 --> 00:40:26
Le abbiamo dato
l'ultimo frammento di Fiamma del Drago

488
00:40:26 --> 00:40:27
e si è aperta.

489
00:40:28 --> 00:40:29
E lei era lì dentro?

490
00:40:30 --> 00:40:32
- Il mio spirito, sì.
- Non è stranissimo?

491

00:40:32 --> 00:40:35

Quando ho capito
le intenzioni di Rosalind,

492

00:40:35 --> 00:40:37

ho evocato tutta la mia magia

493

00:40:37 --> 00:40:40

e ho chiesto alla natura di preservarmi.

494

00:40:41 --> 00:40:44

Vi dovevo un ultimo addio.

495

00:40:45 --> 00:40:47

La vita è preziosa,

496

00:40:48 --> 00:40:49

ma anche la morte.

497

00:40:50 --> 00:40:52

Entrambe meritano rispetto.

498

00:40:53 --> 00:40:56

Non sono sopravvissuta
all'attacco di Rosalind.

499

00:40:57 --> 00:41:00

Quindi non potrò lottare con voi.

500

00:41:01 --> 00:41:04

Ma ho tempo per un'ultima lezione.

501

00:41:05 --> 00:41:10

Le lezioni di magia non mi servono più,
quindi vado a fare la guardia.

502

00:41:10 --> 00:41:12

Siete fate.

Questa lezione interessa tutte voi.

503

00:41:15 --> 00:41:17

Riguarda la magia della trasformazione.

504

00:41:19 --> 00:41:23

Quand'ero la preside, vi ho protette
dalle crude verità del mondo.

505

00:41:24 --> 00:41:30

Credevo che le emozioni positive
fossero il fondamento della magia.

506

00:41:31 --> 00:41:32

Rosalind pensava l'opposto.

507

00:41:33 --> 00:41:36

Che la forza venisse forgiata
in quelle crude verità.

508

00:41:37 --> 00:41:38

Sbagliavamo entrambe.

509

00:41:40 --> 00:41:42

Per trovare la vera magia,

510

00:41:44 --> 00:41:47

dovete riconciliarvi
con tutte le vostre emozioni.

511

00:41:47 --> 00:41:51

La gioia sconsiderata del positivo
e la disperazione del negativo.

512

00:41:53 --> 00:41:55
C'è bellezza e potere in entrambe.

513

00:41:57 --> 00:41:58
Sono fiera di voi.

514

00:42:00 --> 00:42:02
E delle donne che state diventando.

515

00:42:06 --> 00:42:07
Bloom, vieni con me?

516

00:42:12 --> 00:42:16
Non importa cosa dovremo fare.
Dobbiamo trovarla.

517

00:42:17 --> 00:42:19
Non dire niente a nessuno.

518

00:42:30 --> 00:42:32
BAVANI SA TUTTO.

519

00:42:32 --> 00:42:35
- Bavani sa che Bloom non c'è più.
- Chi lo dice, Beatrix?

520

00:42:35 --> 00:42:36
E tu le credi?

521

00:42:37 --> 00:42:40
Ci sta provando, ok? Solo...

522

00:42:41 --> 00:42:44
Verrà nella nostra stanza.
Sarà sospetto, se non ci siamo.

523

00:42:44 --> 00:42:48

Vado io.

A voi serve altro tempo con la Dowling.

524

00:42:48 --> 00:42:50

Io non la conosco come voi.

525

00:42:51 --> 00:42:53

- Grazie.

- Vengo anch'io.

526

00:42:53 --> 00:42:56

Così sarà più credibile.

Abbracciatela da parte mia.

527

00:43:08 --> 00:43:10

Tre ingressi, tre squadre.

528

00:43:10 --> 00:43:13

Fatene fuori il più possibile
prima che ci scoprano.

529

00:43:15 --> 00:43:19

Con la protezione della LeRoy,
le loro maledizioni non funzioneranno.

530

00:43:20 --> 00:43:21

Ma che sia chiaro,

531

00:43:21 --> 00:43:24

una volta stuzzicato il vespaio,
la guerra avrà inizio.

532

00:43:24 --> 00:43:27

Non c'è niente di male,
se volete ripensarci.

533

00:43:32 --> 00:43:33
Diamoci da fare.

534

00:43:36 --> 00:43:40
È delusa da me?
Per aver perso il controllo. Per...

535

00:43:43 --> 00:43:45
aver ucciso qualcuno.

536

00:43:45 --> 00:43:47
È una cosa seria.

537

00:43:49 --> 00:43:51
Porterai quel fardello per sempre.

538

00:43:56 --> 00:43:58
Ma niente accade senza motivo.

539

00:44:02 --> 00:44:05
Quando scoprimmo
cos'aveva fatto Rosalind ad Aster Dell,

540

00:44:05 --> 00:44:07
ero talmente furiosa che...

541

00:44:10 --> 00:44:12
volevo ucciderla.

542

00:44:13 --> 00:44:16
Se avessi avuto il tuo potere,
le cose sarebbero andate diversamente.

543

00:44:21 --> 00:44:24
Il mondo è un posto migliore
senza Rosalind Hale.

544

00:44:25 --> 00:44:27
È una verità oggettiva.

545

00:44:28 --> 00:44:29
Quel che è fatto è fatto.

546

00:44:32 --> 00:44:35
Ma non è finita.
Ho ancora questa cosa dentro di me.

547

00:44:39 --> 00:44:41
Più cose scopro, più mi spaventa.

548

00:44:41 --> 00:44:43
Non ne dubito.

549

00:44:47 --> 00:44:48
Ma devi usarla.

550

00:44:50 --> 00:44:51
In un modo o nell'altro.

551

00:44:52 --> 00:44:53
Non puoi mollare.

552

00:44:56 --> 00:44:57
Devi combattere.

553

00:45:00 --> 00:45:02
Ma come faccio? Come faccio a...

554

00:45:04 --> 00:45:06
non perdere il controllo?

555

00:45:07 --> 00:45:10
Voglio solo che qualcuno
mi dica cosa fare.

556

00:45:10 --> 00:45:11
Non posso farlo, Bloom.

557

00:45:13 --> 00:45:14
Nessuno può.

558

00:45:19 --> 00:45:20
È la lezione più difficile.

559

00:45:23 --> 00:45:24
Posso solamente dirti

560

00:45:26 --> 00:45:28
che credo in te.

561

00:45:30 --> 00:45:34
E che ogni cosa
che ha il potere di distruggere

562

00:45:34 --> 00:45:35
può anche proteggere.

563

00:45:36 --> 00:45:41
Tu, Bloom, puoi salvare il mondo.

564

00:45:46 --> 00:45:47
L'hai già sentito.

565

00:45:49 --> 00:45:51
Rosalind l'ha annunciato al banchetto.

566

00:45:52 --> 00:45:54

Con lei al tuo fianco, di certo.

567

00:45:56 --> 00:46:00

Sì. In perfetto stile Rosalind.

568

00:46:01 --> 00:46:03

Lasciami fare una modifica.

569

00:46:05 --> 00:46:07

Non pensare a salvare il mondo.

570

00:46:08 --> 00:46:10

Pensa a salvare il tuo mondo.

571

00:46:11 --> 00:46:14

Le persone che ami, quelle a cui tieni.

572

00:46:17 --> 00:46:19

Se userai il tuo potere per questo...

573

00:46:22 --> 00:46:23

non sbaglierai.

574

00:46:42 --> 00:46:43

È quasi ora.

575

00:46:46 --> 00:46:47

Magari un abbraccio?

576

00:46:50 --> 00:46:51

In nome dei vecchi tempi?

577

00:47:30 --> 00:47:32

Avevi ragione, riguardo a Musa.

578

00:47:32 --> 00:47:34
Eccoci qui, 12 ore dopo, nella merda.

579
00:47:35 --> 00:47:37
Non fare niente di stupido, ok?

580
00:47:37 --> 00:47:39
Non ti porterò via in spalla.

581
00:47:39 --> 00:47:42
Non so se ce la faresti,
con quelle gambe molli.

582
00:48:27 --> 00:48:29
Sapevano del nostro arrivo.

583
00:48:48 --> 00:48:50
Ce ne hai messo di tempo.

584
00:48:51 --> 00:48:55
Colpa dell'entourage.
È come cercare di radunare dei gatti.

585
00:49:00 --> 00:49:01
Puoi spegnere le luci?

586
00:49:05 --> 00:49:06
Tutte, per favore.

587
00:49:07 --> 00:49:08
Ma certo.

FATE

THE WINX SAGA



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.